



ARIES
VENEZIA GIULIA

Relazione sulla gestione
Bilancio consuntivo 2019

INDICE

1.	IL QUADRO DI RIFERIMENTO	pag. 3
1.1	INTRODUZIONE GENERALE	
1.2	LA SINTESI DEI RISULTATI DELL'ESERCIZIO 2019	pag. 4
1.3	LA GOVERNANCE	pag. 5
1.4	I SOCI E GLI ALTRI STAKEHOLDER	pag. 6
2.	LA RELAZIONE SULLA GESTIONE 2019	pag. 7
2.1	SERVIZI PER I SOCI	
2.2	SERVIZI PER I NON SOCI	pag. 9
2.3	AREE TEMATICHE	
2.4	LE ATTIVITÀ REALIZZATE	pag. 11
2.5	LE RISORSE UMANE	pag. 25
3.	LE PROSPETTIVE PER IL 2020	pag. 26



1. IL QUADRO DI RIFERIMENTO

1.1 INTRODUZIONE GENERALE

Il 2019 è stato il primo anno completo di esercizio di Aries Scarl, che è nata il 4 giugno 2018, dal conferimento dell'Azienda Speciale Aries in una società consortile a responsabilità limitata in house della Camera di Commercio Venezia Giulia, in un periodo di forte cambiamento del Sistema camerale italiano che ha ridisegnato non solo le Camere di Commercio, la loro geografia e le loro funzioni, ma anche tutte le strutture di servizio del Sistema camerale tra cui le aziende speciali e le aziende in house.

La sfida gestionale iniziata nel 2018, nella delicata e complessa fase di conferimento da Azienda Speciale a Società consortile a responsabilità limitata, è proseguita per tutto il 2019, dal punto di vista **operativo, amministrativo ed economico-finanziario**.

Dal punto di vista dell'**operatività**, Aries è stata per la Camera di Commercio Venezia Giulia uno strumento indispensabile per lo svolgimento di molteplici funzioni istituzionali e promozionali, garantendo non solo il rispetto dello svolgimento della quasi totalità delle commesse assegnate ma anche la flessibilità nell'attuazione di iniziative promozionali che si sono rese necessarie durante l'anno, con modifica o integrazioni delle commesse già in essere o con nuove commesse, anche in quelle formalmente verso non soci.

La società ha contribuito a consolidare il contesto di sistema camerale integrato Venezia Giulia che, nella sua forma composita, sviluppa la sua azione sinergica a sostegno dello sviluppo economico della circoscrizione di competenza, Venezia Giulia Trieste e Gorizia.

Dal punto di vista **amministrativo**, l'operatività si è inserita in un quadro normativo derivante dalle recenti disposizioni e consolidate interpretazioni in materia di società partecipate, tradotte in coniugazione con la volontà dei soci partecipanti di rafforzare costantemente il ruolo della Società.

L'esercizio 2019 è stato dedicato a cercare di superare una complessità gestionale precipua di ogni società in house, nella sua fase di star up, complessità che, forse, non è stata pienamente valutata in tutti i suoi sviluppi in fase di trasformazione da azienda in house.

Infatti, l'iter delle 28 commesse verso Camera (preventivi, congruità, stati avanzamenti, rendicontazioni intermedie e finali in corso d'anno) a valere su progettualità diverse fra loro ha portato ad un sensibile appesantimento burocratico rispetto alla consolidata operatività di un'azienda speciale.

Il sensibile aumento del lavoro amministrativo, per procedere efficacemente all'acquisizione delle forniture di beni e servizi atti a garantire l'operatività generale e l'implementazione degli incarichi affidati dai soci e dai soggetti esterni, e dei progetti finanziati da fondi UE/nazionali/regionali a titolarità diretta della Società (sono state prodotte 282 determinazioni a contrarre da gennaio a dicembre 2019), ha portato a dover rafforzare la struttura interna con risorse formate e dedicate in tale ambito tematico.

Inoltre, nel 2019, è stato introdotto un *sistema di controllo di gestione* più puntuale e necessario alle mutate esigenze derivanti dalla natura societaria.

Dal punto di vista **economico-finanziario**, il 2019 è stato caratterizzato, come accennato sopra, da un'intensa attività **contabile** che ha visto impegnati l'ufficio contabilità, in sintonia con il Direttore e i Responsabili delle varie aree. Si è affrontata la definizione, iniziata alla fine 2018, del sistema offerte/avanzamenti lavori/rendicontazioni delle commesse verso il socio Camera di Commercio Venezia Giulia, che ha consentito di avere a disposizione continuativamente la liquidità necessaria, in corso d'anno, per far fronte alle proprie obbligazioni.



Aries Scarl, si è proposta nel 2019 come realtà in grado di soddisfare in primis le esigenze della Camera di Commercio della Venezia Giulia, erogando servizi coerenti con le funzioni ed i compiti che vengono assegnati alle Camere di Commercio italiane con il decreto legislativo del 25 novembre 2016, n. 219 (pubblicato sulla Gazzetta Ufficiale n. 276 del 25 novembre 2016) che modifica l'art. 2. intitolato *Compiti e Funzioni delle Camere di Commercio* della legge 29 dicembre 1993, n. 580 così come modificata dal decreto legislativo 15 febbraio 2010, n. 23).

La società ha fornito servizi ritenuti strategici dall'ente camerale, assicurando, altresì, la continuità dei servizi erogati in passato dall'azienda speciale Aries, nell'interesse prioritario delle imprese della Venezia Giulia e dello sviluppo economico del territorio delle due province.

Verso i non soci la società ha operato nell'interesse della CCIAA, anche se non in nome e per conto della stessa, seguendo, in particolare, taluni progetti comunitari di valenza significativa per il territorio, soprattutto per alcuni settori economici che compongono il tessuto imprenditoriale locale.

Nella fattispecie, si tratta perlopiù di progetti europei, ereditati dall'azienda speciale e a titolarità Aries o la gestione di iniziative fieristiche internazionali che comunque promuovono l'intero sistema della Venezia Giulia e i suoi settori economici prioritari.

Il 2019 è stato per la società un anno di rodaggio gestionale: si sono affinate le procedure di sinergia operativa con il socio CCIAA; si è dato un assetto funzionale alla struttura per adeguarla coerentemente alla caratteristica societaria; è stata impostata una contabilità *industriale* per avere anche costante certezza dei flussi monetari necessari, oltre che dei costi e dei ricavi. Tutte queste azioni hanno consentito di impostare una programmazione di attività, per l'esercizio 2020, che, negli atti, sia del socio di riferimento che della società stessa, presupponeva una linearità gestionale alquanto semplificata, sia dal punto amministrativo che contabile a totale vantaggio dell'efficacia dell'azione del sistema camerale integrato Venezia Giulia.

A febbraio, l'emergenza COVID 19, ha imposto una seria revisione dell'incisività del ruolo del sistema stesso, revisione attualmente già in itinere.

1.2 LA SINTESI DEI RISULTATI DELL'ESERCIZIO 2019

Aries nel 2019 ha conseguito un risultato economico prima delle imposte di 4.663 Euro. Il risultato al netto delle imposte ammonta a 124 Euro, in linea con quanto disposto per le società in house che non hanno scopo di lucro.

Il valore della produzione è stato pari a euro 2.344.213, con un ricorso a costi diretti per euro 1.830.867 (78,10%) e un margine di contribuzione di 513.345 euro (21,90 %) che, al netto delle spese generali di 506.987 euro (21,63 %), genera un EBITDA di 6.358 euro (0,27 %).



SINTESI DEL CONTO ECONOMICO 2019 (analisi del margine di contribuzione)

		VALORE (EURO)
A	RICAVI	2.344.213
B	COSTI DIRETTI	1.830.867
	MARGINE DI CONTRIBUZIONE (A-B)	513.345
C	COSTI GENERALI	506.987
	EBITDA (A-B-C)	6.358
D	AMMORTAMENTI E ACCANTONAMENTI	1.694
E	GESTIONE FINANZIARIA	0
F	GESTIONE STRAORDINARIA	0
G	IMPOSTE	4.540
	RISULTATO NETTO DEL PERIODO	124

1.3 LA GOVERNANCE

Organo Amministrativo – Consiglio di Amministrazione:

Presidente Antonio Paoletti

Consigliere Diego Bravar

Consigliere Cecotti Michela

Consigliere Grendene Giuliano

Consigliere Renzi Eric

Collegio Sindacale:

Presidente Lugnani Maria Cristina

Sindaco Podda Stefano

Sindaco Mitri Alessandro



Comitato per il Controllo Analogo

Presidente Margherita Ferrauto

Componente Cristiana Vittigli

Componente Tiziana Pompei

1.4 I SOCI E GLI ALTRI STAKEHOLDER

La società consortile ha attualmente un socio di maggioranza: la Camera di Commercio della Venezia Giulia che detiene il 99% delle quote della società, e Si Camera, che ne detiene il restante 1%.

La società si propone verso ulteriori potenziali soci locali (quali ad esempio i Comuni di piccola –media e grande dimensione della Venezia Giulia), quale soggetto in grado di attuare iniziative promozionali ed economiche di rilevanza per il territorio, costituendo così un utile strumento a cui affidare progetti ed iniziative ritenute strategicamente importanti per le politiche di sviluppo locali e cittadine in un contesto di sviluppo socio-economico coerente e concreto di circoscrizione territoriale.

Sono proseguiti durante tutto il 2019 gli incontri con il Comune di Gorizia per finalizzare la sua entrata nella società, con la produzione di un'analisi delle attività promozionali che l'azienda può svolgere a favore del Comune e dei relativi costi.

Tra gli stakeholder rientrano anche tutte quelle realtà economiche e istituzionali che contribuiscono, operando direttamente sul territorio, allo sviluppo economico e imprenditoriale dello stesso e che sviluppano strategie associative, territoriali e di filiera. Fra esse si menzionano: associazioni di categoria, cluster, distretti, enti scientifici e a livello nazionale realtà che operano nel sistema camerale, che possono trovare in Aries un utile strumento per l'attuazione delle loro attività.

Nel 2019 Aries ha collaborato attivamente a progetti e servizi con: *GAL Carso, Area di Ricerca, Confindustria Venezia Giulia, Confcommercio Trieste e Gorizia, URES, CBM, Sistema Scolastico Regionale, Autorità Portuale, Regione Fvg (direzioni: Infrastrutture e trasporti, Attività produttive, Agricoltura e pesca, Lavoro e formazione).*

Ha inoltre una partecipazione in *Mare TC FVG* ed è capofila del *GAC-Gruppo di Azione Costiera del Fvg*.



2. LA RELAZIONE SULLA GESTIONE 2019

2.1 SERVIZI PER I SOCI

CAMERA DI COMMERCIO VENEZIA GIULIA - TRIESTE E GORIZIA

I servizi e progetti affidati dall'ente camerale Venezia Giulia, nel rispetto delle proprie funzioni istituzionali alla società e che la società ha attuato nel 2019 sono stati:

Servizi/progetti afferenti le funzioni istituzionali e il programma di attività dell'Ente:

Servizi nell'ambito dell'avvio e sviluppo di impresa e di accesso al credito:

sportello per l'imprenditorialità e contributi, progetto Micorcredito e Microwork;

Servizi alle imprese per favorire i processi di internazionalizzazione:

sportello informativo per l'export e l'internazionalizzazione, attività di business matching con operatori di Paesi esteri, di partecipazione a tavoli di lavoro internazionali.

Progetti strategici derivanti dall'aumento del 20% del diritto annuale per l'annualità 2017-2019:

1. PID Punto Impresa Digitale: diffusione della cultura e pratica del digitale nelle micro, piccole e medie imprese ;
2. Turismo e Cultura: valorizzazione delle imprese creative e culturali, legate allo sviluppo turistico - annualità;
3. Servizi di orientamento al lavoro e alle professioni: alternanza scuola/lavoro, orientamento al lavoro e placement

Progetti finanziati dal Fondo di perequazione Unioncamere:

- Gestione e attuazione del Fondo Perequativo Alternanza Scuola lavoro, orientamento e placement – annualità 2018-2019;
- Gestione e attuazione del Fondo Perequativo “La valorizzazione del patrimonio culturale e del turismo”, congiunto con le altre C.C.I.A.A. del Friuli Venezia Giulia - annualità 2018-2019;
- Gestione e attuazione del Fondo Perequativo “Export promoter”, legato ai temi della preparazione delle PMI ai mercati internazionali e rivolto verso le imprese occasionalmente e potenzialmente esportatrici - annualità 2018-2019;
- Attuazione del Fondo Perequativo “Potenziamento e diffusione presso le imprese delle attività di EGovernment delle Camere di Commercio” - annualità 2018-2019.

Attività di sportello linguistico per le lingue minoritarie ex legge regionale 34/01:

Attività di promozione dei servizi di Aries e della Camera.

Attività di comunicazione istituzionale della Camera di Commercio e di supporto agli organi di vertice camerali:

Servizi specialistici di segreteria tecnica per la Presidenza e la Segreteria Generale

Convegni istituzionali e progetti speciali - Ufficio stampa – comunicazione istituzionale

Servizi per attività delegate dalla Regione FVG

Gestione dei contributi regionali e Gestione dei contributi POR FESR 2014 –2020.

Progetti di promozione del territorio della Venezia Giulia:

1. Gestione e animazione del progetto PISUS – Piano Integrato di sviluppo Sostenibili “B8 – interventi di animazione economica del centro urbano di Gorizia”.
2. Gestione e animazione del progetto: PISUS – Piano Integrato di sviluppo Sostenibili - Comune di Trieste “B8 - Marketing turistico, azioni a sostegno del marketing turistico e calendarizzazione eventi”.
3. Progetto pluriennale di promozione delle filiere e del settore nautico e navale dell’area isontina e goriziana.
4. Analisi operativa dei potenziali business events da svolgersi nella provincia di Gorizia dal 2019 al 2021;
5. Progetto di internazionalizzazione della filiera crocieristica Fvg in Cina. Progetto biennale 2018-2020;
6. Nova Gorica-Gorizia capitale europea della cultura 2025 – progetto pluriennale 2018-2020;
7. Imprenditoria femminile della Venezia Giulia - progetto triennale 2018-2020;
8. Festival transfrontaliero del cicloturismo – progetto biennale 2018-2020.

Fiere ed eventi:

Olio Capitale 2019

EurobiohighTech 2019

Tirime su 2019

Barcolana 2019

PROGETTAZIONE COMUNITARIA

Realizzazione del Progetto: **"Scet-Net Senza Confini Education and Training Network"** a valere sul 2 bando del Programma di Cooperazione Territoriale Europea **Interreg Italia-Austria** 2014-2020.



2.2 SERVIZI PER I NON SOCI

PROGETTI UE

Interreg Italia – Slovenia – Progetto Fish Agro Tech – Partecipazione e innovazione transfrontaliera nei settori pesca – acquacoltura e agricoltura;

Interreg Italia – Slovenia – Progetto Nuvolak 2 – Strumenti di marketing innovativo per la concorrenza globale delle PMI nell'area transfrontaliera;

Interreg Italia – Slovenia – Progetto MerlinCV - Esperienze multisensoriali legate ai castelli e ville della regione transfrontaliera per l'eccellenza nel turismo

Progetto Interreg Italia Croazia – Progetto Deep Sea - “DEEP SEA - Development of Energy Efficiency Mobility services for the Adriatic Marinas”;

Fondi UE FEAMP - Progetto FLAG - Gac – Gruppo di azione costiera - gestione e animazione del piano d'azione 2016-2023 connesso alla strategia di sviluppo locale delle zone di pesca del Fvg;

COSME - Progetto EEN – Rete per la Venezia Giulia di oltre 700 punti in Europa per favorire la competitività e l'internazionalizzazione delle PMI europee;

ADRION - Progetto Blue Boost – Servizi di assistenza tecnica al partner progettuale INCE per favorire processi di innovazione nelle imprese della Blue Economy dell'area Adriatico-Ionica.

SERVIZI DI PROMOZIONE ALL'ESTERO

FRUIT LOGISTICA – Berlino, 6-8 febbraio 2019

TRANSPORT LOGISTIC – Monaco, 4-7 giugno 2019

MEDICA – Duesseldorf, 18-21 novembre 2019

SERVIZI DI PROMOZIONE IN ITALIA

MACFRUT – Rimini, 8-10 maggio 2019

MED Seawork – Genova, 27-28 giugno 2019

2.3 AREE TEMATICHE

Le aree tematiche di attività di Aries sono:

Progettazione e gestione di interventi di sviluppo economico territoriale:

progettazione e sviluppo di progetti e piani strategici di intervento in diverse filiere e ambiti di sviluppo: industriale, commerciale, sociale, turistico.

Gestione di sportelli informativi e operativi:

attività di front office legata all'accoglienza dell'utenza e all'erogazione di informazioni generale e specialistiche, attività di gestione operativa di servizi legati alle tessere del carburante agevolato.

Gestione dei canali contributivi (solo provincia di Trieste):

gestione di canali contributivi, agevolazioni, aiuti finanziari, voucher.



Servizi specialistici dedicati alle PMI:

servizi specialistici dedicati alle PMI nei settori della digitalizzazione, avvio e consolidamento di reti di impresa, costituzione di reti, assistenza al credito, Mepa.

Gestione di eventi pubblici promozionali complessi, Fiere ed Eventi:

Ideazione, organizzazione e gestione di eventi pubblici promozionali complessi sul territorio: Festival, Fiere, Saloni, Convention

Internazionalizzazione:

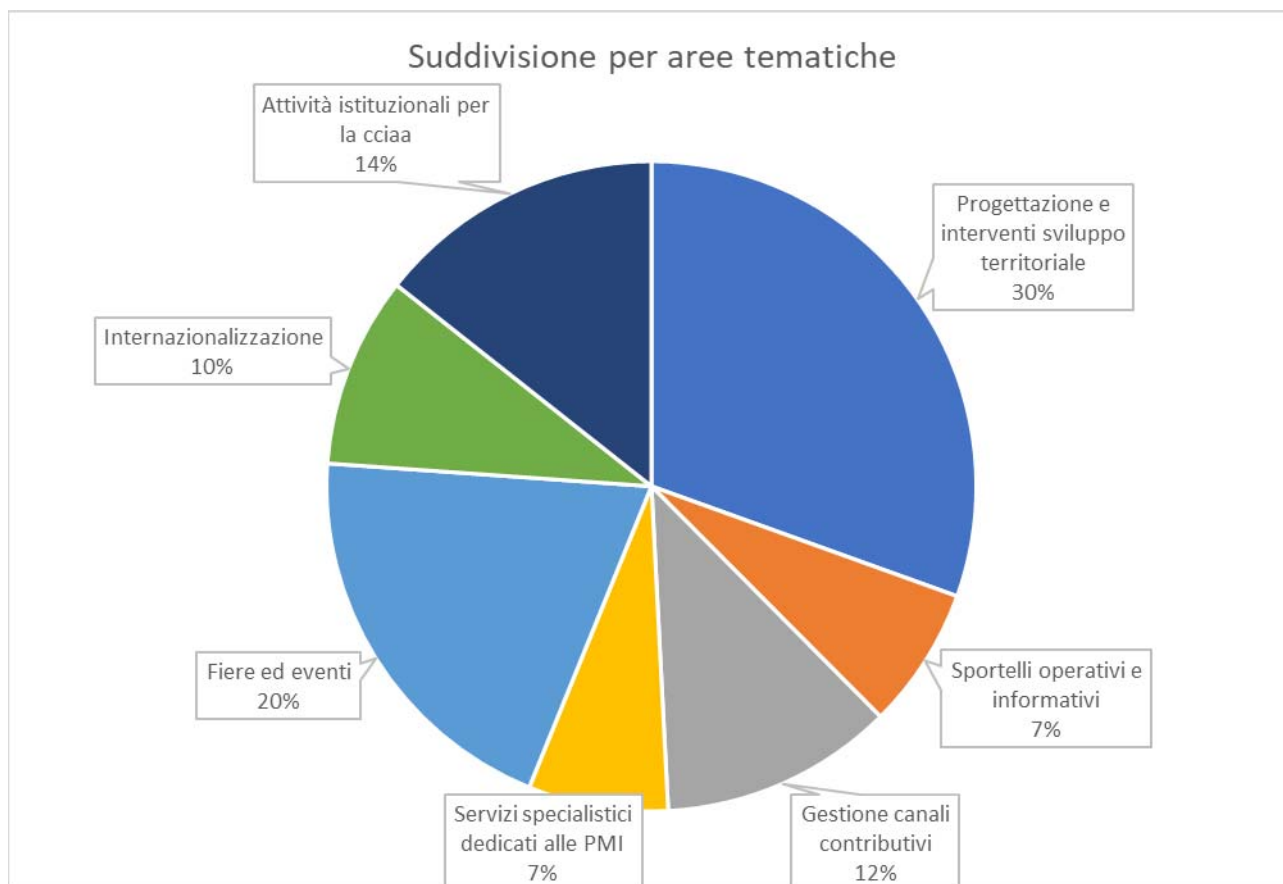
organizzazione di missioni outgoing; partecipazioni collettive di realtà territoriali a fiere e a missioni imprenditoriali-istituzionali all'estero e incoming; delegazioni estere istituzionali e imprenditoriali in Regione.

Servizi Istituzionali per la Camera di Commercio:

comunicazione istituzionale e Gabinetto di Presidenza e Vicepresidenza, supporto nel coordinamento delle attività di ragioneria e provveditorato tra l'azienda e l'ente camerale.

La tabella sottostante riporta i valori economici delle attività produttive gennaio – dicembre 2019

	2019	
Progettazione e interventi sviluppo territoriale	€ 714.876	30,50%
Sportelli operativi e informativi	€ 165.239	7,05%
Gestione canali contributivi	€ 272.779	11,64%
Servizi specialistici dedicati alle PMI	€ 163.233	6,96%
Fiere ed eventi	€ 468.392	19,98%
Internazionalizzazione	€ 222.972	9,51%
Servizi istituzionali per la CCIAA	€ 335.875	14,36%
Totale	€ 2.344.213	100,00%



2.4 LE ATTIVITÀ REALIZZATE nel 2019

Di seguito vengono elencate le più significative attività verso la Camera di Commercio e verso altri soggetti non soci nel 2019.

POR FESR 2014-2020

Sono stati complessivamente gestiti 110 progetti di investimenti, di cui 30 progetti inseriti nella graduatoria provinciale di data 23/07/19, 32 progetti sui 49 totali inseriti nella graduatoria provinciale di data 17/03/20, 26 liquidazioni e 6 concessioni, oltre le ulteriori istruttorie che hanno portato alle 7 revoche e 9 archiviazioni.

POR FESR 2014-2020 Attività 2.3.a.1 Aiuti agli investimenti tecnologici delle PMI – Bando allegato alla D.G.R. n. 1898 dd. 07/10/16

11 liquidazioni
6 revoche



POR FESR 2014-2020 Attività 2.3.b.1 “Aiuti agli investimenti e riorganizzazione e ristrutturazione aziendale delle PMI” - DGR. n. 572 dd. 31/03/17

12 liquidazioni
3 concessioni
8 archiviazioni
1 revoca

POR FESR 2014-2020 Attività 2.3.a.1 bis “Aiuti agli investimenti tecnologici delle PMI – Bando allegato alla D.G.R. n. 2638 dd. 28/12/17

30 domande istruite per graduatoria provinciale di data 23/07/19
1 concessione

POR FESR 2014-2020 Attività 2.3.b.1 bis “Aiuti agli investimenti e riorganizzazione e ristrutturazione aziendale delle PMI” – DGR 2639 dd. 28/12/17

32 domande istruite per graduatoria provinciale di data 17/03/20 (con 49 domande totali istruite)

POR FESR 2014-2020 Attività 1.1.a.1 2017 Acquisizione di servizi attraverso voucher - DGR 1291 dd. 1291 dd. 07/07/17

3 liquidazioni
2 concessioni
1 archiviazione

PROGETTI E ATTIVITA' DI ASSISTENZA ALLE IMPRESE

Il 2019 ha visto un'intensa attività di attuazione e implementazione dei progetti e azioni in carico all'azienda, si tratta di progetti che rientrano in commesse verso il socio Camera di Commercio Venezia Giulia (Fondi Perequativi, regionali) e in commesse verso terzi (progetti UE):

ORIENTAMENTO, DOMANDA-OFFERTA DI LAVORO - Fondo Perequativo 2017-2018

Incontri con 217 studenti delle scuole superiori. I temi della formazione in particolare sono stati: la cultura d'impresa, il decalogo del tirocinante, il curriculum vitae, il colloquio di lavoro e i fabbisogni lavorativi a livello nazionale, regionale e provinciale, sia nel momento attuale che nei prossimi 5 anni. Soprattutto l'ultima tematica, inserita a partire dall'attuale programmazione, risulta particolarmente interessante per studenti del triennio che devono ancora prendere delle decisioni fondamentali per il loro futuro lavorativo.

Fondo Perequativo 2015-2016 - Potenziamento e diffusione presso le imprese delle attività di e-Government delle CCIAA



Nel periodo di riferimento Aries ha supportato gli uffici camerali per la realizzazione della parte finale del progetto. L'attività può essere sintetizzata come di seguito riportato:

- collaborazione con il personale camerale per l'organizzazione di incontri informativi per le imprese, Trieste e Gorizia, sull'attività di e government e sui servizi digitali della CCIAA;
- attività di comunicazione verso imprese, stakeholder del territorio, attraverso stampa locale e media-online;
- illustrazione dei servizi digitali della CCIAA nell'ambito di 18 incontri rivolti alle imprese e organizzati dal Punto Impresa Digitale.

Rete di imprese CARSO KRAS - Assistenza alla costituzione della Rete di Imprese

(Trieste, 14 ottobre 2019)

N. 15 imprese del settore vitivinicolo del Carso triestino hanno comunicato di voler costituire una rete contratto, con il coordinamento e l'assistenza tecnica del GAL Carso LAS Kras.

Obiettivo è la richiesta di un finanziamento, presentata dalla Rete (soggetto legittimato alla richiesta di contributo), a valere sull'Intervento 3.2.1 del Programma di Sviluppo Rurale – PSR, per finanziare un programma di attività di promozione e promozione nel mercato interno UE.

Aries ha svolto un duplice ruolo. A) In primo luogo ha presentato una dettagliata proposta di programma di attività promozionali da svolgere a favore della Rete di imprese. B) Ha poi prestato la propria assistenza tecnica alle imprese della rete nella predisposizione del Contratto di rete, seguendone le fasi di redazione del contratto, accompagnando le imprese nell'utilizzo del modello standard tipizzato messo a disposizione da Infocamere (<http://contrattidirete/registroimprese.it>). Ne ha curato anche la sottoscrizione digitale, provvedendo a coordinare con gli uffici camerali il rilascio della firma digitale alle imprese che ne erano sprovviste. Ha inoltre seguito costantemente, in stretta collaborazione con il responsabile del Registro Imprese, l'iscrizione del contratto di rete al Registro stesso.

Presentazione dello strumento “Reti di Impresa”

(Trieste, 29 novembre 2019)

Nell'ambito del progetto di Fondo Perequativo cod. 80 “Sostegno all'export delle PMI”, si è tenuta una giornata di presentazione dello strumento “Reti di Impresa” alle imprese potenzialmente e/o occasionalmente esportatrici interessate ad avviare o rafforzare la presenza sui mercati esteri. Al consulente dello Studio D'Antonio di Milano è stato possibile calendarizzare quattro incontri:

- 1)-Rete Carso KRAS di cui erano presenti 8 imprese (prevalentemente produttori vitivinicoli)
- 2)-Rete BioHighTec Net (Biovalley Investmets) per il settore biomedicale
- 3)-Antiche Botteghe, rete che verrà costituita nel 2020 tra ca. una quarantina di imprese stimate
- 4)-Artigianato tessile ed orologeria/oreficeria

A tutti i partecipanti, sono stati presentati tutti gli aspetti di natura tecnico-legale relativi alla rete di impresa, le modalità di funzionamento operativo nonché gli aspetti di natura amministrativo-fiscale. E' stato spiegato il metodo di stesura di un



contratto di rete ed il relativo programma in particolar modo per un approccio ai mercati esteri.

FISH AGRO TECH CBC - Interreg Italia Slovenia – Aries capofila

Riunione gruppo tecnico di lavoro (Capodistria, Camera per l'Economia della Primorska, 16 gennaio 2019)

Il gruppo tecnico (uno dei tre gruppi attivi nel partenariato del progetto) ha esaminato i risultati delle fasi di mappatura e incontri diretti svolti dai partner presso le imprese del settore della pesca-acquacoltura e dell'agricoltura. Sono state evidenziate in particolare tematiche quali quelle delle biotossine e dei modelli previsionali per consentire agli operatori di evitare le conseguenze economiche negative connesse alla loro presenza, la problematica della presenza delle meduse e delle ctenofore, nonché l'individuazione di possibili utilizzazioni commerciali. Comune interesse per entrambi i settori, oltre alla problematica delle biotossine, appaiono rivestire il miglioramento della catena del freddo per aumentare la shelf life dei prodotti e consentire una loro miglior gestione logistica e commerciale, nonché lo sviluppo di piattaforme digitali B2B B2C per la promozione e la commercializzazione dei prodotti freschi.

Riunione dello Steering Committee (Trieste, 19 febbraio 2019)

Seminario agricoltura (Padriciano, 14 marzo 2019)

Incontro del Gruppo di Lavoro per il settore Pesca (Padriciano, 2 aprile 2019)

Incontro viticoltori del Carso (Samatorza, 8 aprile 2019)

Seminario settore agricoltura (Capodistria, 10 aprile 2019)

B2B R2B (Villaggio del Pescatore-Duino Aurisina, 30 maggio 2019)

Steering Committee (Lubiana, 11 giugno 2019)

BLUE BOOST – Interreg Adrion Servizio di assistenza tecnica

**Workshop “Soluzioni e materiali innovativi per la nautica”
(Trieste, 15 febbraio 2019)**

**Workshop "Mobilità sostenibile in acque costiere e interne”
(Monfalcone, 22 febbraio 2019)**

Info Day - “Opportunità per imprese e per attori dell'innovazione FVG nell'ambito della Blue economy” (Trieste, 29 maggio 2019)

Brokerage e Field Visit (Salonico, 5-7 giugno 2019)

Workshop Nuove attività nella Blue Economy – Tra risorse marine e tutela ambientale (Trieste, 14 giugno 2019)

Blue Hackathon - La prima maratona dell'innovazione sostenibile dedicata al mare in Friuli Venezia Giulia (Trieste, 18-19 giugno 2019)

NUVOLAK2 Interreg Italia Slovenia - Aries partner

**Presentazione alla Fiera delle Professioni e delle Competenze
(Trieste, 20 febbraio 2019)**



**Innotalk: Digital promotion e olio extravergine d'oliva a Olio Capitale
(Trieste, 15 marzo 2019)**

Field visit e meeting di partenariato (Lubiana, 15 16 aprile 2019)

FestInno (Capodistria, 14-15 maggio 2019)

Steering Cometees (5 novembre 2019)

**DEEP SEA - Development of Energy Efficiency Planning and Services for
the Mobility of Adriatic MARINAs “ – Interreg Italia Croazia –Aries
capofila**

Kick off meeting (26-27 febbraio 2019)

Si è svolto a Trieste il primo incontro operativo del progetto Deep Sea, finanziato sull'asse 4 dedicata al Trasporto marittimo sostenibile del Programma Interreg Italia-Croazia. Obiettivo del progetto è ottenere un turismo nautico e costiero a emissioni zero dalla Puglia al Friuli Venezia Giulia, fino alle coste della Croazia attraverso attività di analisi e progetti pilota tesi a sviluppare una mobilità elettrica abbinata alla produzione di energie rinnovabili in modo da sviluppare una nautica sostenibile senza emissioni, rumori, vibrazioni dove l'energia elettrica viene prodotta direttamente nelle Marine e utilizzata dalle barche, per la mobilità dei turisti che raggiungono le banchine o le aree attigue. Il valore complessivo del progetto è di 2,5 milioni di euro ed una durata di 30 mesi, da gennaio 2019 a giugno 2021. L'iniziativa vede Aries lead partner di una cordata composta da Università degli Studi di Trieste, Camera di Commercio di Foggia, Regione Puglia, Comune di Andria e per la Croazia: Autorità portuale di Krk-Veglia, il Comune di Malinska Dubanica, Rera-Agenzia per lo sviluppo della Regione Spalato-Dalmatina, le Università di Rijeka-Fiume e Split-Spalato e il marina H.L. Dvorac. Durante il kick off, alla presenza del responsabile del Segretariato Congiunto del programma Italia – Croazia, dott. Grancaric, e proseguito anche il giorno successivo, culminato nella 1 Steering Committe, ai partner sono stati illustrati il cronoprogramma, gli obblighi in tema di report descrittivo e finanziario e le fasi previste per l'attuazione dei progetti pilota.

SPORTELLO LINGUISTICO SLOVENO

**Incontro di coordinamento fra l'Ufficio regionale per la lingua slovena e gli
Sportelli linguistici sul territorio regionale
(Regione FVG -Trieste, 6 febbraio 2019)**

Attività

Ricevimento ed evasione pratiche di n. 10 utenti di lingua slovena (residenti in Italia o di utenti italiani interessati alla penetrazione commerciale e alla costituzione di attività di servizio -ramo assicurativo) in Slovenia

Sito Aries: aggiornamento dei contenuti e traduzione in sloveno di n. 28 news

Revisione dei contenuti di aggiornamento del sito camerale nonché della modulistica camerale da tradurre

Traduzione di corrispondenza della CCIAA, proveniente da ed indirizzata ad utenti di lingua slovena; contatti telefonici con imprenditori sloveni partecipanti alle



manifestazioni fieristiche di Aries
Partecipazione alle sessioni di formazione organizzate dall'Ufficio per la lingua slovena della Regione Autonoma Friuli Venezia Giulia.
Traduzione in sloveno del 1° Manifesto di utilizzo dell'Olio Extravergine da parte dei ristoratori JRE

EEN – ENTERPRISE EUROPE NETWORK Aries partner

Sector Groupe MARITIME - European Maritime Day (Lisbona, 14-17 maggio 2019)

Assemblea Nazionale (Roma, 16-17 maggio 2019)

Riunione partner (Marghera, 2 maggio 2019)

8^ Conferenza dei Presidenti del Network Nuova Alpe Adria (Graz, 1 febbraio 2019)

Network delle Camere della Nuova Alpe Adria – 1^ riunione del Gruppo Macroregione (Klagenfurt, 4 giugno 2019)

MIRABILIA

Incontro per la costruzione di un modello pilota di collaborazione con l'Autorità di Gestione dei siti UNESCO – (Aquileia, 31 luglio 2019)

Mirabilia (Matera, 18-19 novembre 2019) e post tour (20-22 novembre 2019)

Giornate di formazione per le aziende del settore turistico e performance culinaria effettuata dagli chef provenienti da 14 delle 16 Camere di Commercio partecipanti che ha visto la preparazione di un piatto del territorio rielaborato dalla chef Chiara Canzoneri di Gorizia, individuata dalla CCIAA Venezia Giulia.

2) Mirabilia Food & Drink - BtoB

Aziende vitivinicole del Collio hanno potuto incontrare buyer provenienti da 17 Paesi esteri.

3) Borsa Internazionale del turismo culturale (post tour)

Sette buyer presenti a Matera hanno partecipato al post tour in Friuli Venezia Giulia, dal 20 al 23 novembre, avendo occasione di conoscere le attrazioni e l'offerta turistica dal territorio della Venezia Giulia.

4) Mostra dell'artigianato artistico "La Grande Bellezza"

La Camera di Commercio di Crotone ha organizzato, con il supporto di tutti le camere aderenti all'iniziativa, una mostra dell'artigianato artistico durante la quale sono stati presentati delle produzioni artigianali provenienti dai territori rappresentativi della rete Mirabilia

La Camera di Commercio Venezia Giulia ha esposto una produzione realizzata dalla Fondazione Scuola Merletti di Gorizia, per la precisione un Collier in merletto a fuselli eseguito con filato metallizzato argento con inclusione di cristalli Swarovski



**ECOC 2025 NOVA GORICA GORIZIA CAPITALE CULTURA –
Progetto di animazione dell'imprenditoria**

Ecoc 2025 Nova Gorica Gorizia Capitale Cultura – Rimodulazione progetto con ISIG (Gorizia, 26 giugno 2019)

Presentazione alle imprese Candidatura Nova Gorica – Gorizia Capitale Europea Cultura 2025 (Gorizia, Palazzo De Bassa CCIAA 8 novembre 2019)

Aries, in collaborazione con ISIG, il Comune di Gorizia e la Municipalità di Nova Gorica, ha organizzato l'evento di presentazione alle imprese della Candidatura a Capitale Europea della Cultura 2025 di Nova Gorica in collaborazione con Gorizia.

Fine dell'evento è stato creare un momento di condivisione fra le imprese ed i rappresentanti delle categorie economiche in modo da veicolare la percezione del valore aggiunto che un grande evento come la candidatura rappresenta per l'economia del territorio goriziano.

Il primo panel ha visto gli interventi di Antonio Paoletti Presidente CCIAA Venezia Giulia, assessore alla Cultura Regione FVG Tiziana Gibelli, Rodolfo Ziberna sindaco di Gorizia, Klemen Miklavič sindaco di Nova Gorica, cui si è aggiunta Nevenka Volk Rožič, Direttore Camera Economia Severna Primorska (Nova Gorica). Tutti hanno sottolineato il valore strategico della Candidatura come momento di ripensamento strategico e rilancio dell'economia del territorio, sottolineando come la valorizzazione della cultura significhi creare una piattaforma tale da dare vita ad un ambiente attrattivo per l'economia, non solo con riferimento al settore creativo culturale e turistico. Con una visione di ulteriore valorizzazione e rafforzamento del territorio, le istituzioni hanno dichiarato il loro supporto non solo all'ECOC2025, ma anche quella del Collio – Brda a Patrimonio dell'Umanità dell'UNESCO.

Lorenzo De Sabbata, ricercatore ISIG, ha poi presentato gli obiettivi generali e specifici delle capitali europee della Cultura, soffermandosi sui criteri di assegnazione e sulla procedura di Candidatura e assegnazione. Ha inoltre messo in evidenza i caratteri fondamentali del procedimento di preparazione di GO!2025, caratterizzato da un approccio partecipativo che ha coinvolto la cittadinanza e il settore culturale. Ha infine come l'attività svolta abbia contribuito alla definizione del concept e degli assi portanti di ECOC2025 (Comunicazione - Lingue e idiomi – Storia e memoria – Ambiente - Dimensione Europea).

L'intervento del prof. Guido Guerzoni (Università Bocconi) ha analizzato i livelli di impatto dei grandi eventi culturali, soffermandosi soprattutto su quelli d'ordine politico, turistico ed economico, sociale, culturale ed ambientale – ma anche quelli fiscali e derivante dall'esposizione mediatica.

Salvatore Adduce, Presidente della Fondazione Matera Basilicata e Marianna Dimona, Presidente Consorzio Albergatori e imprenditrice del settore turistico, Matera hanno infine testimoniato l'importanza del coinvolgimento capillare del mondo economico, così come della collaborazione e partecipazione attiva di tutti i livelli decisionali locali.

L'interesse verso la tematica trattata è testimoniato dal numero di partecipanti all'evento, sia italiani che sloveni. Oltre ai relatori, si è registrata la presenza di 26



rappresentanti delle istituzioni, 40 fra imprenditori, liberi professionisti, associazioni economiche e di categoria, 8 giornalisti e inviati di media italiani e sloveni (in primis il responsabile del supplemento culturale de Il Sole 24 Ore, Armando Massarenti, che ha svolto il ruolo di moderatore dell'evento).

PARTECIPAZIONE A FIERE/BtoB

FRUIT Logistica (Berlino, 6-8 febbraio 2019)

Per l'ottavo anno consecutivo Aries - Camera di Commercio Venezia Giulia ha organizzato la collettiva di imprese dell'area della Venezia Giulia attive nel settore della logistica di prodotti ortofrutticoli freschi alla 27a edizione di Fruit Logistica a Berlino. Si tratta della più importante rassegna mondiale per il settore logistico di questa specifica categoria merceologica, aperta quest'oggi nella capitale tedesca.

Principale espositore nella collettiva coordinata da Aries Cciaa VG, ubicata nel padiglione 4.2 della Fiera berlinese, è l'Autorità di Sistema Portuale del Mare Adriatico Orientale, alla quale si aggiungono i terminalisti, la SDAG – Interporto di Gorizia, l'Interporto di Trieste (Ferneti) e altre aziende del settore.

I 78.000 visitatori hanno potuto visitare oltre 3.000 espositori, dei quali 2.700 provenienti da più di 80 Paesi stranieri, che coprono l'intero settore commerciale del fresco, rappresentando i prodotti e servizi a ogni livello della catena globale della fornitura del settore ortofrutticolo. La presenza consolidata delle imprese giuliane del settore consente loro un'ottima visibilità e rappresenta un'eccellente opportunità di contatto con un ampio ventaglio di operatori internazionali.

Trieste Città-Porto: 300 anni di porto franco - Incontri BtoB con operatori austriaci (Trieste, 18 marzo 2019)

"Trieste Città-Porto: 300 anni di Porto Franco" è il titolo della giornata celebrativa co-organizzata per il 18 marzo 2019 dalla Camera di Commercio Venezia Giulia Trieste-Gorizia, assieme a Comune di Trieste, Regione Friuli Venezia Giulia, Autorità di Sistema Portuale del Mare Adriatico Orientale. L'organizzazione, cui collaborano attivamente la Sezione Commerciale dell'Ambasciata d'Austria in Italia-Advantage Austria, nonché il Consolato d'Austria in Friuli Venezia Giulia, è inoltre supportata da ÖBB Italia (Ferrovie Austriache).

L'evento ha visto un momento politico-istituzionale nel Palazzo della Regione e un pomeriggio dedicato agli incontri tra le imprese, che si sono svolti nella Sala Maggiore della Camera di Commercio Venezia Giulia.

L'Ente camerale ha accolto una delegazione di rappresentanti di circa una trentina di imprese austriache attive nel settore della Logistica e dei Trasporti, organizzata da Advantage Austria-Ambasciata d'Austria Sezione Commerciale-Ufficio di Padova, con il supporto di ÖBB Italia (Ferrovie Austriache). L'evento, organizzato da Aries è consistito in incontri business-to-business, con agenda personalizzata predefinita di incontri fra imprese locali e 22 imprese austriache, della durata di circa 10-15 minuti ciascuno.

Hanno partecipato n. 19 imprese italiane per un totale di 99 incontri btob

MACFRUT (Rimini, 8-10 maggio 2019)



Alla 36° edizione della Fiera Internazionale dell'ortofrutta, Aries ha organizzato una collettiva di 7 imprese del settore della logistica in uno spazio di 44 mq. (padiglione D4 stand 048).

L'iniziativa è stata messa in atto su indicazione dell'Autorità Portuale interessata a promuovere le imprese locali dell'ortofrutta, cioè coloro che hanno partecipato a febbraio alla Fruit Logistica di Berlino.

Le imprese hanno concordato sull'importanza di essere presenti alla Macfrut dove i dati più significativi dell'edizione 2019 sono stati: 55.000 metri quadri di superficie espositiva, 8 padiglioni, 1000 espositori, 43.500 visitatori 25% esteri.

TRANSPORT LOGISTIC (Monaco, 4-7 giugno 2019)

La 22a edizione della Transport Logistic di Monaco, svoltasi dal 4 al 7 giugno 2019, ha visto la presenza di 2.374 espositori provenienti da 63 paesi, con un incremento del 10% rispetto al 2017, ca. 64.000 visitatori da 125 paesi con un aumento del 5% di cui 30.000 provenienti dall'estero. La manifestazione si è svolta su un'area complessiva (interna ed esterna) di 125.000 m2.

Aries, anche per l'edizione 2019 ha curato l'organizzazione della partecipazione all'evento per conto della Regione Friuli Venezia Giulia per la promozione della piattaforma logistica regionale.

Un grande stand collettivo, infografiche di forte impatto, brochure informative e video: questi gli strumenti mediatici che sono stati utilizzati durante la fiera Transport Logistic.

Nella Hall B3, con uno stand di 217 m2, il sistema logistico portuale regionale, in totale 17 co-espositori che hanno potuto effettuare numerosi incontri con imprese ed istituzioni, offrendo i servizi del proprio sistema logistico ed intermodale.

Ottima sinergia tra imprese e Istituzioni per far crescere traffici e occupazione.

suoi operatori il "Port of Trieste prosecco party", un evento musicale e cocktail di networking.

MED SEAWORK (Genova, 27-28 giugno 2019)

All'interno del Progetto pluriennale di promozione delle filiere e del settore nautico & navale dell'area isontina e goriziana-annualità 2018-2019, presentato alla Camera di Commercio Venezia Giulia, Aries ha coordinato una partecipazione collettiva alla Med Seawork, prima manifestazione fieristica con B2B dedicata al mondo dei mestieri del mare, organizzata da WTC Genova – Promos Italia.

L'evento, svoltosi il 27 e 28 giugno 2019 a Genova, presso i Magazzini del Cotone, si pone come punto di riferimento internazionale e opportunità di incontro per produttori, distributori, buyers, innovatori, enti ed istituzioni coinvolti nel settore del lavoro sul mare.

Med Seawork è organizzata a margine della Genoa Shipping Week, un evento biennale che riunisce operatori portuali, marittimi e logistici provenienti da tutto il mondo e in particolare dai principali Paesi del bacino del Mediterraneo (Marocco, Tunisia, Emirati Arabi, Turchia e Paesi dell'Unione Europea).

Le tecnologie del mare, ossia i comparti legati all'innovazione e alle nuove tecnologie, rappresentano un importante fattore competitivo per tutta la filiera. Il settore include le aziende knowledge-based che inventano, sviluppano, producono, distribuiscono prodotti tecnologici o servizi tecnologici knowledge intensive per un uso specifico nel mare e nel settore nautico e navale.



Aries-Camera di Commercio Venezia Giulia e le imprese hanno potuto ciascuna usufruire di una postazione per incontrare i buyer preagendati per un totale di ca. 40 incontri.

EVENTI E FIERE

SALONE DELLE PROFESSIONI E DELLE COMPETENZE (Trieste 20-21 febbraio 2019)

Il 20 e 21 febbraio 2019 è stata realizzata presso la Stazione Marittima di Trieste la X edizione della Fiera delle Professioni, ora “Salone delle professioni e delle competenze”. L’evento era rivolto agli studenti delle classi quinte delle scuole secondarie di secondo grado.

Per il Salone, realizzato in una struttura fieristica, sono stati allestiti 30 stand dove soggetti quali, enti, rappresentanze delle imprese, ordini e collegi professionali hanno incontrato gli studenti e fornito tutte le informazioni richieste sulle diverse opportunità di orientamento e di lavoro.

Nelle sale appositamente attrezzate inoltre, gli studenti hanno partecipato ai seguenti workshop informativi:

Le professioni del futuro; Formarsi e lavorare all’estero; Turismo 4.0; La digitalizzazione delle professioni.

All’evento hanno aderito e partecipato: 1146 studenti di 12 scuole; 81 rappresentanti dei soggetti coinvolti (presenti negli stand e relatori workshop); 62 docenti, accompagnatori, dirigenti e autorità; 12 studenti in alternanza scuola lavoro con funzione di assistenti alla segreteria organizzativa.

Nella stessa sede il pomeriggio del 20 febbraio è stato realizzato l’incontro “DIS-ORIENTATI: SCUOLE E IMPRESE A CONFRONTO”

Erano presenti 50 persone in rappresentanza di: Unioncamere, Regione FVG, Comune di Trieste, Confindustria VG, Confcommercio Trieste, Ufficio Scolastico Regionale, Anpal Servizi, Camera di Commercio VG, Ordine degli Psicologi FVG, 7 istituti scolastici.

Al termine del dibattito, sono stati presentati tre progetti gestiti in partenariato da Aries e precisamente: Scet-Net (Senza Confini Education and Training Network – Interreg Italia-Austria); Nuvolak 2 (Interreg Italia – Slovenia); Festinno (Festival dell’Innovazione).

OLIO CAPITALE (Trieste – 15 -18 Marzo)

A causa della grave crisi dovuta alle condizioni climatiche che hanno colpito il settore produttivo oleario (soprattutto quello del centro e sud Italia azzerando la produzione in ampie aree della Puglia, Calabria e della Sicilia, aree che da sole rappresentano il 65 % dell’intera produzione olivicola), l’edizione 2019 di Olio Capitale ha avuto un calo del fatturato proveniente dagli spazi espositivi pari al



28% per la mancanza di prodotto che ha condizionato negativamente l'adesione alla fiera di moltissime aziende produttrici che storicamente partecipavano alla fiera.

E' stato compresso tutto il programma di spesa e di investimenti della manifestazione cercando di mantenere la caratterizzazione della fiera ma allo stesso tempo comprimendo in maniera significativa gli eventi collaterali e parte dell'investimento promozionale.

Nonostante le criticità, nel 2019 la manifestazione ha rappresentato l'intera filiera produttiva nazionale con la partecipazione di quasi 200 aziende, provenienti soprattutto dalle regioni centrali e settentrionali.

L'attività collaterale della fiera ha avuto inizio quasi un mese prima della data di svolgimento con una serie di eventi e serate a tema che si sono svolti presso alcuni ristoranti del Veneto e del Friuli Venezia Giulia, durante queste serate alcuni oleologi hanno coinvolto i partecipanti fornendo loro una introduzione all'assaggio e agli abbinamenti. Le iniziative che hanno avuto una partecipazione numerosa sono servite anche per veicolare il brand Olio Capitale e annunciare le date di svolgimento sui quotidiani locali.

Particolare successo hanno ottenuto le sessioni della giuria del concorso Olio Capitale che si sono svolte prima della fiera presso il centro commerciale Tiare (Villesse- GO) coinvolgendo oltre 120 persone che hanno partecipato alle 3 sessioni di assaggio guidato e compilazione della scheda di valutazione.

Anche in questa occasione è stato veicolato il brand Olio Capitale e le date di svolgimento.

Al Concorso Olio Capitale hanno preso parte 231 oli extravergine d'oliva che si sono contesi il premio del Concorso Olio Capitale 2019. Prodotti di altissima qualità provenienti come di consueto da Italia, Croazia, Slovenia, Grecia, Spagna e Portogallo e - per la prima volta - anche dal Marocco.

Vincitori delle 3 categorie (fruttato leggero-medio-intenso) sono state 2 aziende pugliesi e 1 Spagnola.

L'oil-bar è stato rivisitato completamente e la nuova impostazione che ha previsto una suddivisione fisica tra gli olii monovarietali e i blend è stata particolarmente apprezzata soprattutto da parte dei visitatori maggiormente informati sull'olio extra vergine e degli operatori che hanno potuto effettuare in maniera più efficace le proprie scelte di inserimento degli olii extra vergine nel proprio assortimento.

Il programma degli eventi collaterali, è stato, come già riportato, compresso, pertanto il lavoro si è concretizzato per evidenziare due concetti chiave declinandoli in seminari e workshop:

- Enogastronomia come valore per il turismo.
- Abbinamento dell'Olio extra vergine e ristorazione di alta qualità.

Il programma pertanto si è sviluppato attraverso l'organizzazione dei seguenti seminari e convegni:

- Convegno "Olio e Turismo"
- INNO TALK Strumenti di marketing innovativo per i prodotti agroalimentari
- L'olio d'oliva: passato presente e futuro del principe della dieta mediterranea
- Convegno "Frantoiani" a cura di Paolo Parmegiani



- Convegno FIPE/Talk show "L'evoluzione della ristorazione nei prossimi 3 anni (2019-2021)"
- Sottoscrizione del 1° manifesto di utilizzo dell'olio extra vergine da parte dei ristoratori JRE
- Degustazione guidata:
Cioccolato e olio evo alla cura della cioccolateria Peratoner

A questi si sono aggiunte, nelle 4 giornate di svolgimento, 10 degustazioni guidate alle quali hanno partecipato attivamente circa 400 persone degli oli extra vergini presenti in fiera e partecipanti al Concorso Olio Capitale.

Per quanto riguarda l'operazione buyer, il numero di operatori invitati e che hanno partecipato alle sessioni di incontro (12 unità) sono stati troppo pochi per poter garantire un numero adeguato di incontri per ogni azienda partecipante. I Paesi di loro provenienza sono stati: Giappone, Slovenia, Germania, Serbia, Austria, Canada. Ovviamente a questi si sono sommati altri visitatori stranieri che sono venuti in autonomia ma che non potendo essere inseriti nel programma di incontri proposti alle aziende espositrici si sono mossi in autonomia.

I visitatori sono stati 12.000.

PROGETTO COPPA VETTURINO – TIRIME SU - Il dessert della Venezia Giulia (maggio- novembre)

La realizzazione della campagna di valorizzazione del Tirime Su Coppa Vetturino è stata realizzata attraverso le seguenti attività:

- Formazione
- Evento di lancio
- Promozione e comunicazione
- Diffusione

Si sono svolte, presso gli esercenti che hanno aderito, le sessioni formative e successivamente sempre presso gli stessi esercizi sono stati realizzati dei mini eventi di diffusione a cui ha partecipato anche la stampa regionale. Il format per ogni appuntamento è stato strutturato come segue:

- La presentazione delle origini del dolce e la valorizzazione del "racconto" alla clientela per i titolari degli esercizi e personale di sala
- L'illustrazione della ricetta e della sua esecuzione con la sessione pratica dedicata a chef e pasticceri e pubblico presente.
- Assaggio della Coppa Vetturino Tirime Su

Grazie alla collaborazione con Promoturismo Fvg, è stata aggiunta alla programmazione inizialmente prevista, una specifica attività in occasione del Campionato mondiale del Tiramisù svoltasi in Regione il 21 settembre e la realizzazione di ulteriore materiale promozionale.

Presso la sede camerale il 16 settembre è stato realizzato un evento di lancio rivolto ai media, alle istituzioni e ai ristoratori per diffondere a tutti i livelli la



consapevolezza di questa grande opportunità da cogliere per una migliore e crescente comunicazione del prodotto enogastronomico tipico in chiave turistica.

Un ottimo livello di visibilità per il dessert è stato ottenuto grazie alla realizzazione di un evento di presentazione in occasione di Gusti di Frontiera Gorizia – Salotto del Gusto al quale hanno partecipato alcune centinaia di persone.

La comunicazione e promozione della versione originaria del Tirime Su è avvenuta in questa prima fase attraverso la diffusione di materiale promozionale realizzato appositamente (vetrofanie, libricino menù da tavolo, sottobicchieri, roll up), concentrandosi in questa prima fase sul territorio della Venezia Giulia e durante il Campionato del mondo di Tiramisù.

Infine è stata effettuata, in collaborazione con la FIPE Trieste, una sensibilizzazione presso i ristoratori, al fine di aderire al disciplinare e permettere loro di poter inserire nel menù, il dessert della Venezia Giulia. Seguirà nel mese di dicembre la fase finale che vedrà la promozione dei locali aderenti attraverso i media e altri supporti informativi.

Animazione e attività collaterali BARCOLANA (2-11 ottobre) Venezia Giulia Collio Cup 2019

In occasione della Barcolana 2019, è stata predisposta una postazione espositiva a terra, in area di grande visibilità e impatto, individuato il gestore dell'area espositiva, creati una serie di mini-eventi quotidiani per animare la partecipazione dello stand Collio e diffondere la visibilità attraverso azioni di comunicazione. La postazione espositiva è diventata, pertanto, un punto di diffusione del messaggio promozionale del territorio.

La postazione è stata situata in un'area alla base del molo Audace di altissima visibilità e sulla quale è stato scelto di posizionare una struttura modulare di dimensioni 16 m x 2,5 m con possibilità di utilizzo anche della superficie della parte sommitale adeguatamente allestita.

La struttura con il fronte rivolto al mare e alle barche della regata è stata deputata ad area di degustazione dei vini del Consorzio Collio e dell'Enoteca di Cormons, abbinata ai prodotti tipici dell'area. Il gestore ha allestito la propria area di competenza distribuendo le superfici disponibili tra area degustazione e area presentazioni.

Aries ha predisposto l'immagine complessiva e la caratterizzazione della struttura attraverso grafiche realizzate ad -hoc in modo tale da rendere riconoscibile lo stand e in particolar modo il brand Collio.

Assieme al gestore è stato predisposto un programma di degustazioni guidate con abbinamento dei vini del Collio e prodotti tipici d'area a cura dei singoli produttori che hanno effettuato personalmente le presentazioni al pubblico e ai giornalisti. Inoltre, proprio per la valorizzazione turistica dell'area, è stato presentato alla stampa e al pubblico un calendario di eventi e manifestazioni che si sarebbero svolte nei mesi successivi.



L'azione promozionale realizzata da Aries Scarl è stata abbinata alla regata denominata Barcolana Invitational - Venezia Giulia – Collio Cup tenutasi nella serata del 11 ottobre che ha visto la partecipazione di una flottiglia di imbarcazioni a vela che sotto un unico brand del Collio hanno svolto una partecipatissima regata.

A latere della partecipazione all'evento espositivo collegato alla regata velica proprio per rafforzare il legame tra il Collio e il mondo della vela è stato realizzato un calendario (realizzato in 500 copie) dedicato al 2020 in cui vengono raffigurate le imbarcazioni con il brand Collio della regata notturna coppa Barcolana Invitational – Venezia Giulia Collio Cup svoltasi nella serata dell'11 ottobre, attraverso uno specifico servizio fotografico realizzato appositamente per cogliere le migliori immagini durante la regata. Tale gadget della Camera di Commercio della Venezia Giulia è stato messo a disposizione dei propri stakeholders.

L'attività svolta da Aries Scarl si è svolta su due piani temporali:

il primo si è riferito alla predisposizione dello stand, ai rapporti con i gestori dello stesso, alla progettazione e realizzazione del programma degli eventi, alla realizzazione del materiale promozionale e della cartellonistica, al rapporto con i media e alla gestione dei social e al coordinamento di tutte le attività nei giorni precedenti e coincidenti alla manifestazione.

La seconda si riconduce esattamente alla realizzazione del Calendario che ha coinciso con la serata della regata” Barcolana Invitational – Venezia Giulia Collio Cup” ed è terminata con la consegna dei 500 calendari alla Camera di Commercio.



2.5 LE RISORSE UMANE

Il personale della Società al 31 dicembre 2019 risulta composto da 27 lavoratori con contratto a tempo indeterminato e 1 con contratto a tempo determinato che, con riferimento alla tipologia contrattuale, risultano così suddivisi:

- n. 1 lavoratore con CCNL Dirigenti
- n. 25 lavoratori con CCNL Commercio e Servizi
- n. 1 lavoratore con CCNL Giornalisti/Commercio e Servizi
- n. 1 lavoratore a tempo determinato con CCNL (legge 68/99)

Dal punto di vista dell'inquadramento, il Personale in organico operante presso la Società risulta, al 31 dicembre 2019, così composto:

	n. unità	full time	di cui part time fra il 60 e 95%
Dirigenti	1	1	0
Quadri	3	3	0
I livello	6	5	1
II livello	8	4	4
III livello	5	1	4
IV livello	5	1	4
	28		13

Su 28 persone impiegate 11 hanno il diploma di laurea.

L'età media del personale è di 50 anni.



3. LE PROSPETTIVE PER IL 2020

Come sottolineato nel capitolo 1 “Il quadro di riferimento”, l’attività per l’esercizio 2020 era stata impostata in maniera puntuale e precisa in totale sintonia, non solo strategica ma anche amministrativo – contabile, con il socio CCIAA Venezia Giulia. Il CdA aveva approvato il budget di bilancio, conseguente anche alle richieste pervenute dal socio, già peraltro elencate nella Relazione Previsionale e Programmatica (RPP), opportunamente e tempestivamente composta e approvata. L’attività era, quindi, iniziata in coerenza piena con la programmazione impostata facendo tesoro anche proprio del rodaggio dell’esercizio 2019.

Ora, l’attività del 2020, parzialmente interrotta dall’emergenza Coronavirus, è in fase di rivisitazione, proprio per far fronte alle sopravvenute esigenze delle imprese che stanno affrontando le drammatiche conseguenze del prolungato lockdown sia a livello nazionale che internazionale.

In attesa di specifiche direttive e richieste da parte del socio di maggioranza, che sta rivisitando la RPP 2020, la società si è adoperata per far fronte all’emergenza e per rimodulare tutta l’attività fieristica, di internazionalizzazione e di digitalizzazione delle imprese prevista nel 2020, nonchè per potenziare l’attività delegata dall’ente camerale in materia di contributi alle imprese e ai cittadini. La ridefinizione delle attività connesse con le offerte economiche ai soci e le eventuali nuove commesse dettate dall’emergenza, saranno oggetto di prossime sedute degli organi preposti al fine di approvarne i contenuti e i conseguenti risvolti economici che impatteranno sul bilancio 2020 dell’azienda.

Conclusioni

Il Bilancio 2019 che viene sottoposto all’approvazione dei Soci si chiude con 124 euro e rappresenta in modo veritiero e corretto la situazione patrimoniale e finanziaria e corrisponde alle risultanze delle scritture contabili.